



Xing
presents

Friday 15 December 10 pm

METTE EDVARSDEN & IBEN EDVARSDEN
Livre d'images sans images

performance & record launch of ***Livre d'images sans images*** (XONG collection – artist records)

Raum

Via Ca' Selvatica 4/d Bologna

Friday 15 December 2023 at 10 pm **Xing** presents in its headquarters in **Bologna, Raum**, the performance by **Mette Edvardsen & Iben Edvardsen**, ***Livre d'images sans images***, on the occasion of the record launch of her new LP for **XONG collection – artist records**.

Livre d'images sans images is a project that consists of three different media: live performance, vinyl and paper and has been developed as a collaboration between Mette Edvardsen and her daughter Iben. It borrows its title from a book by H.C. Andersen, also referred to as *The Moon Chronicler*. The book follows a conversation between a painter and the Moon, where the Moon describes to the painter what she sees on her journey around the world every evening, telling the painter to paint what she describes. "This conversation, as in the now obsolete meaning of the word ('a place where one lives or dwells'), was the starting point for our work. Using the weather report as dramaturgy, ('the moon did not show up every evening, sometimes a cloud came in between'), we have created and collected materials from our conversations in the form of recordings, text, voice, drawings, references, found images, loose connections, inspirations and imaginations, in the order they came to us. They are at the same time sources and traces, material and support for new imaginations or events to come."

Saturday 16 December at 5.30 pm **Mette Edvardsen** will present the LP ***Livre d'images sans images*** (XONG collection - artist records) and the publications of **Varamo Press** also in **Venice** at **bruno bookstore**, in Callelunga San Barnaba (Dorsoduro) 2729, in collaboration with Xing.

Mette Edvardsen is a norwegian artist based in Oslo. Her work is situated within the performing arts field as a choreographer and performer. Although some of her works explore other media or other formats, such as video, books and writing, her interest is always in their relationship to the performing arts as a practice and a situation. She has worked since 1994 as a dancer and performer for a number of companies and projects, and develops her own work since 2002. She presents her works internationally and continues to develop projects with other artists, both as a collaborator and as a performer. Productions of hers include the performances *Black* (2011), *No Title* (2014), *We to Be* (2015), *oslo* (2017), which form a series on the limits of language, *Penelope sleeps* (2019), an opera in essay form with music by Matteo Fargion, and her long-term project *Time has fallen asleep in the afternoon sunshine*, that develops learning by heart as a practice. This project/process is ongoing since 2010, and has been presented in more than 40 cities around the world ranging from Kunstenfestivaldesarts in Brussels, Sydney Biennale, Index Foundation in Stockholm, Oslobiennalen First Edition, Trust & Confusion at Tai Kwun Arts in Hong Kong, Sao Paulo Biennale, and Centre Pompidou Paris. Retrospectives of her work were presented at Black Box theatre in Oslo in 2015, in the focus program *Idioritmias* at MACBA in Barcelona in 2018, and at Amant in New York (2022). In 2022/2023 she developed a project in residence on the gesture of writing, how to organize the library, orality, and translation at Les Laboratoires d'Aubervilliers in Paris, and in 2023 she premiered the work *Livre d'images sans images*. Her work has been introduced in Italy by Xing since 2004 with presentations at Live Arts Week Bologna and other contexts. Alongside of her live works she has developed a publishing practice, both within her own artistic work as well as a small independent publishing house, Varamo Press, since 2018.

www.metteedvardsen.be www.timehasfalleninasleepintheafternoonssunshine.be

Xong is the name of the collection produced by Xing, a vinyl-only record label of works by both Italian and international personalities linked to the variegated worlds of live performativity. The collection explores a geography of artists who present this sonic field as a platform to expand their staged worlds. "The space of the record" is given focus and amplifies their poetics as both a sonic and physical phenomenon. Xong is a unique project that draws out divergent understandings of the performative and live arts, beyond genre and intersecting between different practices. Xong collects a series of original creations that constitute an expanded program. Each physical record is a numbered edition on white vinyl hosting the solidification of the gesture. A wave upon wave, a series of "Music-Non-Music" to actualize both the artists and listeners imagination.

Varamo Press is an artist-run, independent publishing house founded in 2018 by Mette Edvardsen and Jeroen Peeters. Varamo Press embraces the unexpected and values the arbitrary circumstances in which writing comes into being. Snatching, wording, printing, it gives a paper form to various kinds of literature that have a fleeting life elsewhere. Varamo Press is in Brussels and Oslo. www.varamopress.org

The records are distributed in the experimental music and art circuits. Main retailers for international sale: **Soundohm** (mail order) and **Flash Art** (only collector's editions). It is also possible to purchase from **Varamo Press**, co-publisher of this record.

Partners: Regione Emilia-Romagna, Comune di Bologna. Media Partner: Edizioni Zero, ATPdiary, NEU Radio.

**Xing/Raum info**

Via Ca' Selvatica 4/d – Bologna _I
info@xing.it

www.xing.it

facebook.com/xing.it twitter.com/xing_italy instagram.com/xing.it soundcloud.com/xing-records

Free access**Press kit**

<https://www.dropbox.com/scl/fo/t7b8aky920ftp10olw8qn/h?rlkey=iiou9znuhd15si1vzql3ch811&dl=0>

Hashtag

#xongcollection

Audio links (excerpts)

<https://soundcloud.com/xing-records/sets/xx10-mette-edvardsen-livre-dimages-sans-images-excerpts>

contact press@xing.it for full album link

Xing press

mob +39.339.1503608 press@xing.it

Xong distribution

* **Soundohm** (mailorder)

standard edition <https://www.soundohm.com/product/livre-d-images-sans-image> (E 23)

collector's edition <https://www.soundohm.com/product/livre-d-images-sans-image-2> (E 100)

* **Flash Art** (esclusivamente edizioni d'artista)

collector's edition <https://shop.flash---art.it/products/mette-edvardsen-iben-edvardsen-livre-dimages-sans-images> (E 100)

* **stores:**

Italia: Bologna (MODO Infoshop, DISCO D'ORO, Sonic Belligeranza MEGASTORE); Bolzano (Museion Books); Milano (Triennale bookshop, Hangar Bicocca); Prato (Museo Pecci Bookshop); Roma (MACRO bookstore); Torino (Paint it Black); Venezia (bruno).

xing.it/xong

Estero: Bordeaux (Books on the Move); Brussels (rile*); Bucharest (Punch); Glasgow (Good Press); Melbourne (Sonnu Books); New York (Amant); Oslo (Black Box teater, Norma T, Torpedo bok); Stockholm (MDT).

www.varamopress.org/bookshops.html